

Saber com Lógica

Revisão Editorial

Ricardo Filipe Fonseca Silva

Relatório de Aprendizagens

Resumo—Neste documento são discutidas todas as aprendizagens adquiridas por parte do autor durante o decorrer da atividade de Revisão Editorial, do livro Saber com Lógica.

São discutidas as várias situações que levaram à aprendizagem de novos conceitos, ou ao melhoramento de conhecimentos adquiridos anteriormente, juntamente com uma reflexão por parte do autor sobre os mesmos.

Para terminar, é feita uma reflexão global sobre todo o processo, e sobre os seus benefícios para o autor.

Palavras Chave—Saber com Lógica, revisão editorial, publicação *on-line*, L^AT_EX, relatório de aprendizagens.



Sr. Engenheiro!

1 INTRODUÇÃO

CONSTAM deste relatório as aprendizagens adquiridas durante o decorrer da atividade de Revisão Editorial (RE), para o site Saber com Lógica (SCL) [1], disponibilizada pela entidade promotora, Sr. João Silva, e sancionada pelo corpo docente da cadeira de Portefólio Pessoal IV (PP4), ao abrigo do Instituto Superior Técnico (IST), Portugal.

Esta atividade baseia-se na revisão e publicação *on-line* de um livro que abrange vários conhecimentos técnicos. Cada inscrito na atividade estaria encarregue de trabalhar com 1 ou 2 capítulos do livro, quer em português, quer em inglês.

Foi escolhida por ser um tópico de interesse para o autor, e uma oportunidade de testar os seus conhecimentos e mestria sobre a sua língua nativa, português, bem como os seus 20 anos de prática com a língua inglesa. Adicionalmente, a tradução e revisão textual é um tema sobre o qual o autor sempre se demonstrou empenhado e interessado.

Neste documento, é brevemente descrita a essência da atividade em questão e é feita

uma breve menção das razões que levaram à sua escolha. De seguida, são abordados os “soft skills” adquiridos durante o decorrer da mesma, sendo feita uma pequena menção de ocorrências que contribuíram para a sua aquisição/melhoramento. Finalmente, será feita uma pequena reflexão sobre o impacto que os conhecimentos anteriormente mencionados terão no futuro do autor.

2 APRENDIZAGENS

Ao longo desta actividade, foram adquiridos múltiplos “soft skills”. Nesta secção, será feita uma breve retrospectiva sobre os mesmos.

2.1 Aprendizagem Cooperativa

Embora esta atividade não tenha produzido muitas oportunidades de cooperação coletiva com os restantes inscritos, não deixou por isso de ser uma grande fonte de conhecimento e aprendizagem partilhada.

Durante a troca de *emails* entre o autor e o promotor, este ultimo mostrou-se disposto a ajudar o autor a melhorar os seus conhecimentos da língua portuguesa, que este até ao momento considerava como sendo bastante razoáveis.

Simultaneamente, o promotor demonstrou muito interesse no domínio que o autor exibia

- Ricardo Filipe Fonseca Silva, nr. 65937,
E-mail: ricardo.f.silva@tecnico.ulisboa.pt,
Instituto Superior Técnico, Universidade de Lisboa.

Manuscrito entregue a 5 de Junho, 2015.

(1.0) Excellent	LEARNINGS					DOCUMENT							
(0.8) Very Good	Context × 2	Skills × 1	Reflect × 4	Summ × .5	Concl × .5	SCORE	Struct × .25	Ortog × .25	Exec × 4	Form × .25	Titles × .5	File × .5	SCORE
(0.6) Good	1.0	0.8	0.8	1.0	1.0		0.6	1.0	0.8	1.0	1.0	1.0	
(0.4) Fair													
(0.2) Weak													

sobre a língua inglesa, e este último teve a oportunidade de retribuir o favor, e instruir um pouco o promotor sobre as especificidades da língua.

Durante a publicação dos capítulos do livro no site SCL, com o auxílio da ferramenta *WordPress* [2], o autor teve também oportunidade de aprender com os colegas algumas das particularidades da ferramenta, o que contribuiu para melhorar a qualidade final do seu trabalho.

O autor teve também a oportunidade de auxiliar alguns dos seus colegas durante a realização dos seus capítulos, tendo assim oportunidade de partilhar os conhecimentos adquiridos de outros colegas, e do próprio promotor.

Finalmente, durante a duração do processo de revisão e publicação, muitas dúvidas surgiram e foram partilhadas com o promotor, tendo este depois partilhado as soluções e esclarecimentos com todos os inscritos. Isto contribuiu para estabelecer um espírito de aprendizagem coletiva entre todos os envolvidos.

2.2 Aprendizagem autónoma

Grande parte desta atividade foi realizada individualmente por cada um dos membros inscritos nela, o que possibilitou muitas oportunidades para aprendizagem autónoma.

Durante a tradução e RE dos capítulos, muitas foram as dúvidas linguísticas que tiveram de ser ultrapassadas individualmente, quer fossem estas simples incertezas de tradução, ou causadas pelo fraco domínio de conceitos particulares da linguagem.

Talvez mais importante, foi o uso mandatário de ferramentas, que muitos dos inscritos na atividade desconheciam totalmente, por exemplo, a plataforma *WordPress*. Estas tiveram de ser aprendidas autonomamente. O ensino destas nunca iria ser responsabilidade da entidade promotora, visto esta se tratar do cliente. Garantir que se possui as bases necessárias para desempenhar o trabalho é da responsabilidade dos inscritos na atividade, os “empregados” do promotor.

2.3 Competências sociais

A relação de trabalho entre o promotor e os inscritos demonstrou-se muito enriquecedora durante esta atividade.

Uma lição valiosa que foi possível retirar desta experiência, é que a visão do cliente é muito peculiar, e muito difícil de entender claramente na primeira fase de discussão, e praticamente impossível de implementar sem recorrer a múltiplas iterações, até que o cliente esteja satisfeito com os resultados.

Adicionalmente, permitiu que o autor adquirisse uma ideia do comportamento que é esperado de um trabalhador no mundo profissional, bem como formas de construir uma relação profissional saudável entre o cliente e o seu empregador.

2.4 Gestão de tempo

Uma proficiência muito trabalhada durante o percurso académico de um estudante pelo IST, o que não impede que seja importante continuar o seu desenvolvimento.

Esta atividade contribuiu para este aspeto com a variada, e extensiva, lista de tarefas que foram exigidas ao autor e colegas por parte do promotor. Esta tinha de ser conjugada com a carga de trabalho já exigida a um estudante de mestrado do IST, o que contribuiu para o melhoramento das capacidades de gestão e planeamento do autor.

2.5 Comunicação verbal e escrita

Um aspeto muito desenvolvido durante o decorrer desta atividade.

Considerando que a maioria da atividade envolvia o conceito de RE, foi possível ao autor melhorar gradualmente, mas significativamente, a sua mestria da língua portuguesa e inglesa. O promotor demonstrou-se também pronto a auxiliar o autor durante todo o processo. Uma proposta inesperada, mas que demonstrou ter um impacto muito positivo na apreciação da atividade, por parte do mesmo.

Adicionalmente, grande parte do contato com o promotor foi feito recorrendo a *emails* e, raramente, a reuniões presenciais. Tornou-se então necessário desenvolver as capacidades de escrita profissional, para melhorar e tornar mais clara a comunicação entre empregador e trabalhador. Uma capacidade que é indispensável no atual mundo profissional.

Foi também necessário desenvolver uma boa expressividade oral para melhorar a exposição de dúvidas durante as reuniões, o que por sua vez origina melhores respostas por parte do promotor, e ajuda a que a equipa consiga concretizar a visão inicial que este procurava transmitir.

3 CONCLUSÃO

Ao longo deste documento, explorou-se as várias competências com que o autor se deparou durante a realização da sua atividade para a cadeira de PP4.

Vastas foram as oportunidades de aprendizagem cooperativa, quer fossem estas entre o autor e os seus colegas, ou entre o autor e o promotor da atividade. As tarefas a realizar, juntamente com o contato com novas ferramentas, contribuíram para um bom desenvolvimento da capacidade de aprendizagem autónoma.

Os contatos com o promotor da atividade, e as discussões sobre a visão que este tinha sobre o objetivo da mesma, treinaram as competências sociais do autor, e a vasta pletora de tarefas, algumas muito laboriosas e exaustivas, ajudaram a melhorar a sua capacidade de gestão de tempo.

Finalmente, os múltiplos *emails* trocados entre o promotor e o autor, juntamente com a natureza literária da tarefa em mãos e múltiplas reuniões, ajudaram a aperfeiçoar as suas capacidades de escrita e oralidade,

Em suma, o autor considera esta experiência como tendo sido muito recompensadora, e enriquecedora para o seu futuro académico e pessoal, e demonstrou ser muito mais do que um simples trabalho de RE.

AGRADECIMENTOS

O autor gostaria de estender os seus agradecimentos ao promotor da atividade, Sr. João Silva, por toda a ajuda que forneceu durante a realização da atividade. Esta estendeu-se para além dos temas principais da atividade, tendo o Sr. Silva demonstrado uma forte disponibilidade para partilhar experiências pessoais relevantes, e auxiliar no melhoramento dos conhecimentos profissionais e sociais do autor.

Este gostaria também de agradecer ao corpo docente da cadeira de PP4, ao abrigo do IST, por ter posto ao dispor dos alunos o seu tempo, pelo seu auxílio durante a realização das atividades, bem como pelo material base disponibilizado para a correta realização dos documentos de exposição e reflexão sobre a atividade.

REFERÊNCIAS

- [1] J. O. Silva, "Saber com lógica - a lógica do computador," 2015, [acedido a 5-Junho-2015]. [Online]. Available: <http://193.136.102.202/>
- [2] Automattic, "Wordpress.com: Create a free website or blog," 2015, [acedido a 5-Junho-2015]. [Online]. Available: <http://wordpress.com/>

Bid ??

